

GRUNDIG

Steam Generator Iron

User Manual



SIS 6450 L
SIS 6550

EN - DE - TR



01M-GMS8072-1625-02
01M-8918281600-1625-02
01M-GMS9041-1625-01
01M-8919671600-1625-01

CONTENTS

ENGLISH	3-11
DEUTSCH	12-22
TÜRKÇE	23-35

Please read this guide first!

Dear Customer,

Thank you for choosing an Grundig product. We want you to get the most out of this high quality product which has been manufactured with the state of the art technology. Please make sure you read and understand this guide and supplementary documentation fully before use and keep it as a reference. If you give the appliance to someone else, give them this user manual as well. Observe all warnings and information in this guide and follow the instructions.

Symbols and their meanings

The following symbols are used throughout this guide:

	Important information and useful tips for using the appliance.
	WARNING: Warnings about dangerous situations concerning safety of life and property.
	WARNING: Warning about hot surfaces.
	WARNING: Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or in any other liquids.
	WARNING: Risk of burns and scalds from steam.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions to prevent hazards that can result in injury or property damage. Failure to follow these instructions will void any warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This appliance is not designed for commercial use, it is intended for home use and in applications as follows:
 - In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments;
 - In farm houses;
 - By customers in hotels, motels or other accommodation facilities;
 - In hostel-type places.
- The appliance is not suitable for outdoor use
- For the appliance to be used by persons with limited physical, emotional, or mental capacity or lacking knowledge and experience and children above 8, such persons must be supervised and have understood the instructions about the safe usage of the appliance and potential risks. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- Do not leave the appliance unattended while it is plugged in.
- Before filling the appliance's water tank with water, unplug the appliance.
- Do not open the water filling hole during operation.
- Use and store the appliance on a stable surface.
- When the appliance is placed on its base stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Always place your appliance on the base stand when the appliance is not in use, or when you pause ironing during use.
- If the appliance is dropped, leaks water or other malfunctions occur, contact the authorized service. Do not use the appliance until it has been repaired.
- Keep children under 8 years old away from the appliance and its power cord when the appliance is in use or left to cool down.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Use only original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Use the appliance only when it is attached to the steam generator.
- Do not disassemble the appliance.
- Your mains power supply should be in align with the specified information on the type tag of the appliance.
- The mains that you will connect the appliance to must be secured with a fuse of at least 16 A.
- Use the appliance with an earthed plug.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- In case of power cord failure, it must be repaired or replaced by a dealer, service center or similar expert and authorized service.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- When the appliance is plugged in, do not touch the plug of the appliance while your hands are damp or wet.

1 Important safety and environmental instructions

- The baseplate of the appliance and the steam generator surface may overheat. Contact with hot surface may cause burns.
- Do not use the appliance in or near explosive or flammable environments and substances.
- If you keep the packaging materials, keep them out of the reach of children.
- For detailed information on cleaning of the appliance, please see the Cleaning and Maintenance chapter.
- The iron must not be stored until it has cooled.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

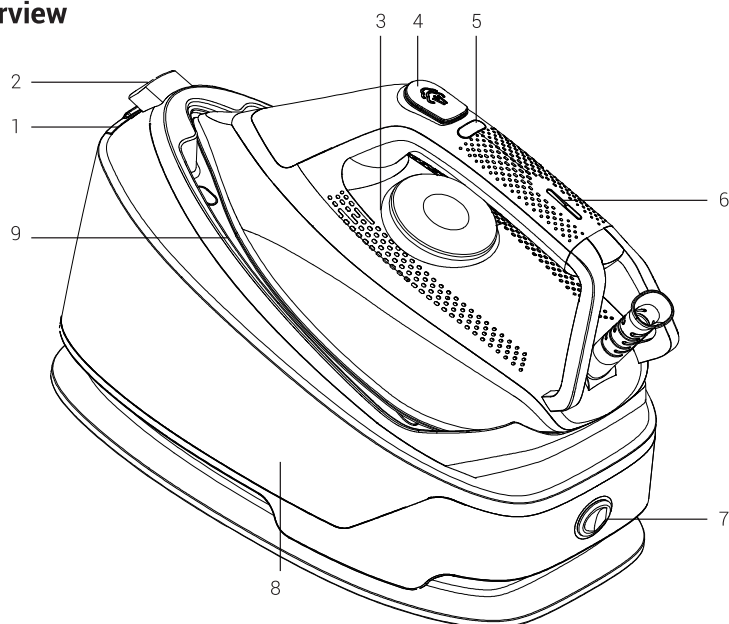
1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your steam generator iron

2.1 Overview



1. Water filling cap
2. Carrying lock
3. Control button
4. Steam button
5. Self-cleaning button
6. Indicator
7. On/off and control button
8. Steam generator/Water tank
9. Baseplate

2.2 Technical data

Power supply: 220-240V~, 50-60 Hz

Power consumption: 2000-2400 W

Pump pressure: 6.5 bar

Amount of intense steam: Up to 110 g/min

Manufacturer reserves the right to make technical and design changes.

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
OFF	0.5	10
Standby	-	-
Standby with additional information	-	-
Networked standby	-	-

*:The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute.

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

3 Operation

3.1 Intended use

The appliance is intended for home use and ironing only, it is not suitable for professional use.

3.2 Ironing tips

- The appliance will heat up in short; use low temperature settings when ironing synthetic, silk or similar fabrics.
- Iron the fabrics that might gloss (silk etc.) on the reverse side.
- When ironing fabrics like velvet, use little pressure and iron in one direction.
- In coloured silk fabrics, steaming may cause stains. Do not use steam.
- 100% pure wool fabrics may be ironed using steam.
- Ironing woollen clothes may cause flaming. Iron on the reverse side.



WARNING: Do not contact metal parts like zippers, pins or buttons with the iron. This will damage the iron's soleplate.

3.3 Temperature setting

For the fabrics that will be ironed with the control button, set the appropriate temperature.

Type of Fabric	Temperature Adjustment	Steam Setting
Synthetic	•	No Steam
Wool-Silk	••	No Steam
Linen-Cotton	••• / MAX	Steamed 



WARNING: Only use "••• / MAX" level for steam ironing. Pull the steam trigger for steam ironing.



WARNING: For ironing, follow the ironing instructions on the fabric label.

3.4 Dry ironing

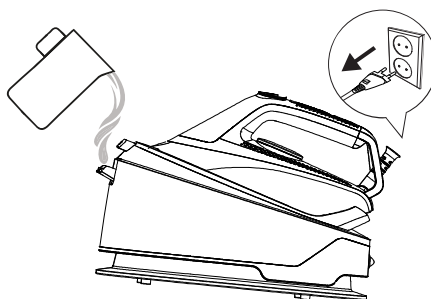
The appliance will not apply steam unless you pull the steam trigger.

Do not pull the steam trigger dry ironing.

3.5 Filling the water tank

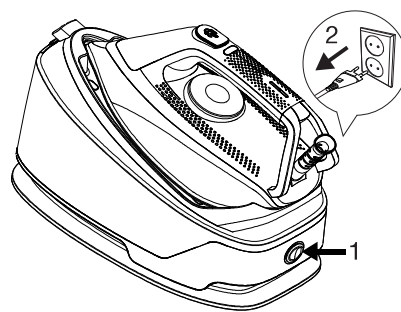


WARNING: While filling the water tank, make sure the appliance is unplugged.



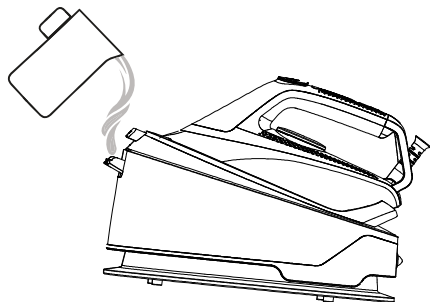
WARNING: Do not put perfume, vinegar, soda, descaling agents, ironing aids and other chemicals into the water tank.

1. Turn off the appliance by pressing the on/off button of the appliance and remove its plug.



2. Open the water filling cap and add water until the MAX level.

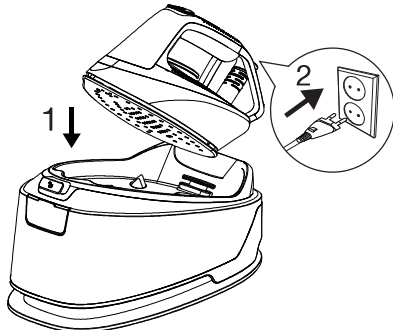
3 Operation



Your appliance is designed for using tap water. If the tap water in your region is extremely calcareous, use the tap water mixed with drinking water.

3.6 Steam ironing

1. Fill the water tank with water (see 3.6).
2. Place the appliance on the steam generator.



3. Plug in the appliance.
4. Press the On/Off button.
 - You will hear a beep sound when the appliance starts to operate.



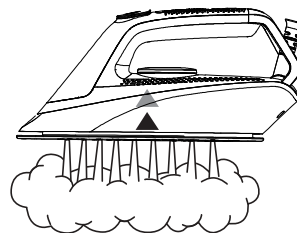
Pump operation may cause noise during water intake, this is normal.



WARNING: Your selection shall comply with the type of the cloth to be ironed.

5. When the light on the appliance goes off, the product is ready for use.

6. When the appliance is ready for ironing, move the iron horizontally on the cloth to be ironed and press the steam trigger. As long as you pull the steam trigger, your appliance will provide steam through the soleplate.



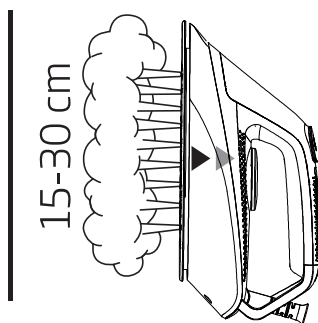
7. Use the on/off button to turn off the product when you complete ironing.

8. Unplug the appliance and let it cool.

3 Operation

3.7 Vertical steam

You can use the steam feature also in vertical position (see 3.7). Using the vertical steam function, you can iron your curtains or hanged clothes. Keep the appliance 15-30 cm away from clothing and curtains.



WARNING: Never direct the steam at people or animals.

3.8 Auto-Off

The appliance will automatically turn off if it is not moved and when none of the buttons are pressed for 10 minutes.

- The appliance will start to operate or if you press steam or self clean button.



It may take about 60 seconds for the baseplate temperature to reach its previous level.

4 Cleaning and care

4.1 Cleaning



WARNING: Do not immerse the steam generator in water or other liquids. Never put vinegar, descaler, soda, perfume or other ironing aids into the appliance.



WARNING: Do not use benzene, solvents, abrasive cleaners or hard brushes to clean the appliance.



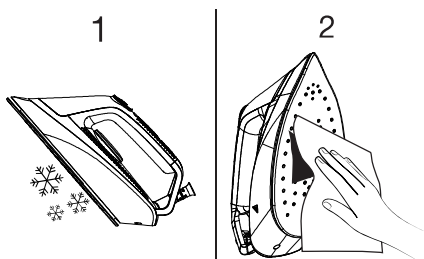
WARNING: Do not wash your appliance under running water or immerse it in water or other liquids.



WARNING: Do not use abrasive cleaning agents to clean the baseplate.

Turn off and unplug the appliance before cleaning.

1. Allow the appliance to cool down completely.
2. Use a damp cloth to clean the outer part of the appliance. Then wait for it to dry completely.
3. Wipe off any residues on the baseplate using a damp cloth and, if necessary, a light, non-abrasive liquid cleaning agent.



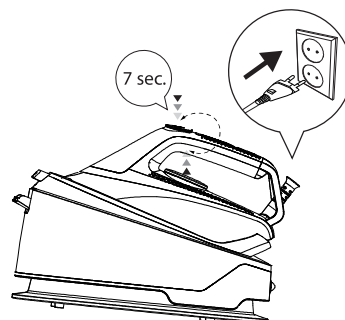
4.2 Descaling feature (Self Clean)

1. Fill the water tank (see 3.6) until the maximum water level (MAX) is reached.



WARNING: Do not inject vinegar or other descaling agents into the water tank.

2. Plug in the appliance and adjust the temperature knob to the MAX position.
3. After the temperature heating is completed, adjust the temperature control knob to the MIN position again.
4. Press and hold the self-clean  key for around 7 seconds, until the indicator light flashes and you can hear a brief beep.

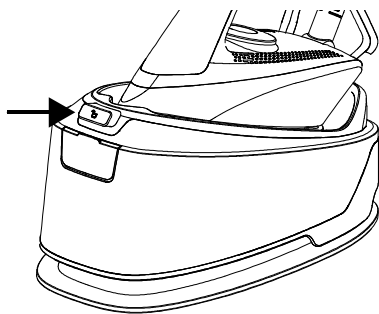


5. After 5 seconds, the self-clean function will start.
6. Take the appliance horizontally on the sink
7. The whole process takes about 2 minutes.
8. When descaling (self-clean) process is completed, the appliance automatically returns to the mode before descaling. Set the temperature control knob to the MAX position and dry the excess water in the bottom plate.

4 Cleaning and care

4.3 Carrying lock

1. To conveniently carry and safely store your appliance, lock its carrying lock.
2. Press the lock again to unlock the carrying lock.



WARNING: Before placing the iron on the steam generator, engage the baseplate of the iron to the protrusion under the generator. Carefully seat the end section of the baseplate. Press the iron a little then secure the iron by pressing the carrying lock.

4.4 Storage

- If you do not intend to use the steam generator for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance and wait for it to cool down before storing.
- Drain the water tank.
- To store the steam generator, collect the power cord and secure it to the cable holder bracket.
- Store the appliance in a cool and dry environment.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

4.5 Transportation and handling

- Transport the appliance in its original packaging during handling and transport. The packaging protects the appliance from physical damage.
- Do not place heavy objects on the appliance or its packaging. The appliance may get damaged.
- If the appliance is dropped, it may stop working or permanent damage may occur.

Bitte lesen Sie zuerst dieses Benutzerhandbuch!

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Grundig Produkt entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit diesem qualitativ hochwertigen Produkt, das nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt wurde, die bestmögliche Leistung erzielen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie diesen Leitfaden und die ergänzende Dokumentation vor der Verwendung vollständig gelesen und verstanden haben und bewahren Sie diese als Referenz auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, übergeben Sie auch das Benutzerhandbuch. Beachten Sie alle in dieser Anleitung enthaltenen Warnungen und Informationen und befolgen Sie die Anweisungen.

Symbole und ihre Bedeutungen

Folgende Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

	Wichtige Informationen und nützliche Tipps für die Nutzung des Geräts.
	WARNUNG: Warnungen vor gefährlichen Situationen, die die Sicherheit von Leben und Eigentum betreffen.
	WARNUNG: Warnung vor heißen Oberflächen.
	WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
	WARNUNG: Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr durch Dampf.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Gefahren, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorschriften kann den Verlust der Garantie zur Folge haben.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet
- Damit das Gerät von Personen mit eingeschränkten physischen, emotionalen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Wissen und Erfahrung und Kinder über 8 Jahren verwendet werden kann, müssen diese Personen beaufsichtigt werden und die Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts sowie die möglichen Risiken verstanden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Nutzer durchzuführende Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern diese nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist.
- Bevor Sie den Wassertank des Geräts mit Wasser füllen, ziehen Sie den Netzstecker.
- Öffnen Sie die Wassernachfüllöffnung nicht während des Betriebs.
- Nutzen Sie für die Aufstellung und Aufbewahrung des Geräts auf eine stabile Oberfläche.
- Wenn Sie das Gerät auf den Sockel stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Sockel steht, stabil ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf den Sockel, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie das Bügeln während des Gebrauchs unterbrechen.
- Wenn das Gerät herunterfällt, Wasser ausläuft oder andere Fehlfunktionen auftreten, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor es repariert ist.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern, wenn das Gerät in Betrieb ist oder abgekühlt wird.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Verwenden Sie nur Originalteile oder Teile, die durch den Hersteller empfohlen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es an den Dampfgenerator angeschlossen ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Ihre Netzstromversorgung sollte mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Netz, an das Sie das Gerät anschließen, muss mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert sein.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem geerdeten Schutzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht durch Ziehen am Kabel aus.
- Falls das Netzkabel ausfällt, muss es von einem Händler, einem Service-Center oder einem ähnlichen fachkundigen und autorisierten Service repariert oder ersetzt werden.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät herum.
- Berühren Sie bei eingestecktem Gerät den Stecker des Geräts nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Die Bodenplatte des Geräts und die Oberfläche des Dampfgenerators können sich überhitzen. Der Kontakt mit heißen Oberflächen kann zu Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von explosiven oder entflammaren Umgebungen und Substanzen.
- Wenn Sie die Verpackung der Materialien behalten, lagern Sie diese aus der Reichweite von Kindern.
- Ausführliche Informationen zur Reinigung des Geräts finden Sie im Kapitel Reinigung und Wartung.
- Das Bügeleisen darf nicht gelagert werden, bevor es abgekühlt ist.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

1.2 Informationen zur Entsorgung Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

1.3 Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

1.4 Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät

des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

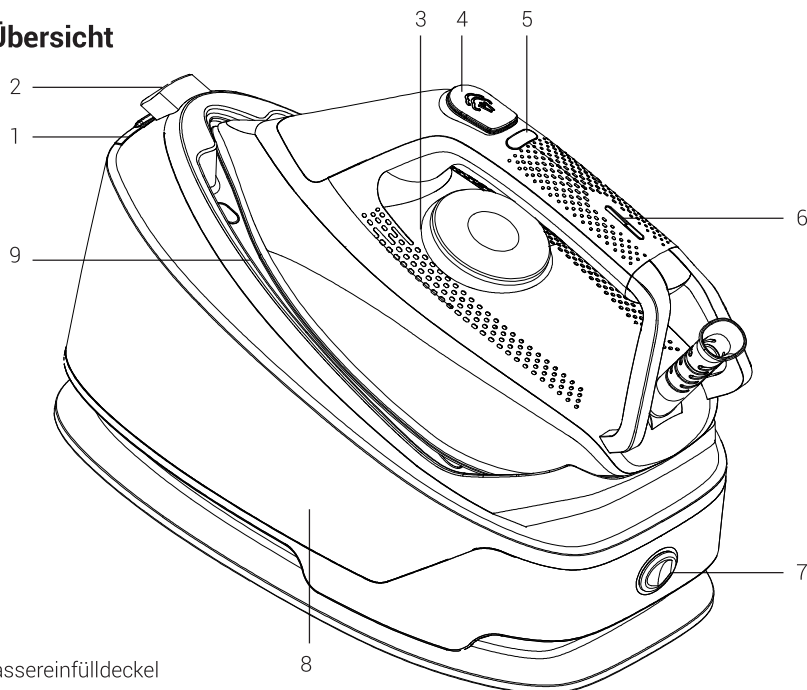
Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

1.5 Einhaltung von RoHS- Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

2 Ihre Dampfbügelstation

2.1 Übersicht



1. Wassereinfülldeckel
2. Trageschloss
3. Steuertaste
4. Dampfregler
5. Selbstreinigungstaste
6. Anzeige
7. Ein/Aus und Steuertaste
8. Dampferzeuger/Wassertank
9. Grundplatte

2.2 Technische Daten

Stromversorgung: 220-240V~, 50-60 Hz

Stromverbrauch: 2000-2400 W

Pumpendruck 6,5 bar

Menge an intensivem Dampf: Bis zu 110 g/Min

Der Hersteller behält sich das Recht auf technische und das Design betreffende Änderungen vor.

Technische Informationen zu den Betriebsarten gemäß der EU-Verordnung 2023/826:		
MODUS	STROMVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)
AUS	0.5	10
Standby	-	-
Standby mit Zusatzinformationen	-	-
Vernetzter Standby	-	-
*: Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet.		

Die mit dem Gerät oder seinen Begleitdokumenten gelieferten Werte sind Laborwerte, die den jeweiligen Normen entsprechen. Diese Werte können je nach Einsatz und Umgebungsbedingungen abweichen.